

TM

Hydrofiber® 技术

伤口护理的重大变革

专门由ConvaTec提供



医护人员每天面对各种伤口处理的挑战

- 保持并控制渗出液，防止侧漏至伤口周围皮肤，同时又保持伤口愈合所需的湿润环境¹。
- 从伤口床上清除会阻止伤口愈合的有害细菌和酶类²⁻⁴。
- 最大程度降低更换或贴敷敷料时患者疼痛与不适感⁵。

如果不能有效地解决伤口处理的挑战，患者的治疗效果会受到
影响，并且导致：

感染

迁延不愈

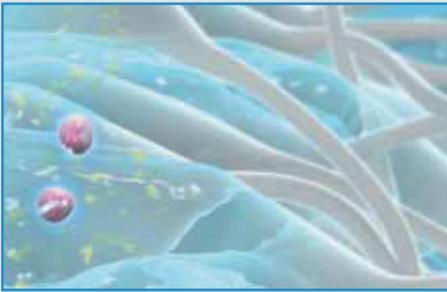
患者疼痛与不适

有证据表明，选择适当的敷料技术可以增强临床疗效。

为您的患者选择优质的伤口护理产品... 含有Hydrofiber®技术的敷料

一种与伤口渗出液接触即可形成凝胶的独特专利技术。

锁定渗出液⁶并限制细菌^{2, 4*}



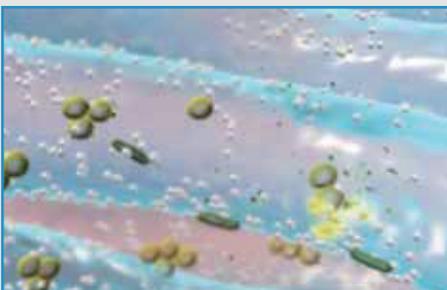
- 有利于保护伤口周围皮肤，减少浸渍风险^{7, 8}。
- 有利于最大程度降低揭除敷料时交叉感染和伤口感染的风险^{2, 9}。

紧贴伤口床^{10*}



- 最大程度减少了有害菌繁殖的“死腔”存在¹⁰。
- 保持伤口床的湿性平衡¹¹。

形成具有粘性的凝胶，对伤口环境做出反应

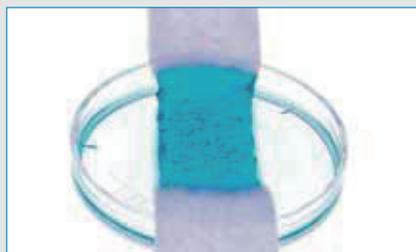


- 加入银离子提供了快速持续的杀菌活性^{12-14*}。
- 将更换敷料时的疼痛感降至最低^{5, 15}。

*经体外试验证实

Hydrofiber®技术不同于其它敷料

减少了液体侧漏¹⁶



Hydrofiber®技术敷料



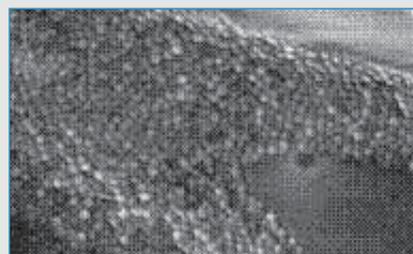
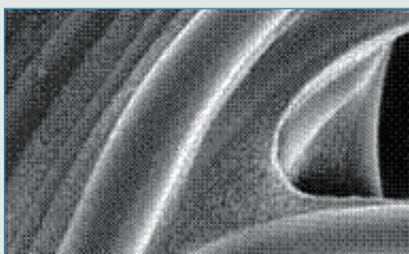
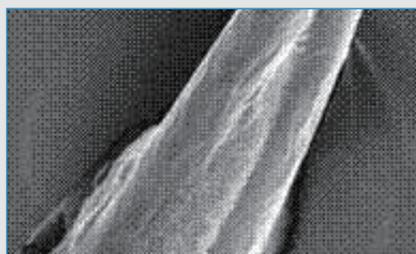
藻酸盐敷料



纱布敷料

芯吸试验显示了液体沿着敷料流动的距离。将敷料放置在含有15ml染色液体的培养皿中。

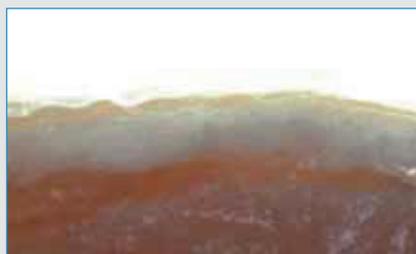
将细菌限制在纤维内²



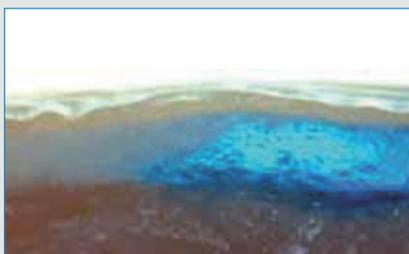
放大100倍的电子显微镜扫描显示，金黄色葡萄球菌被隔离在Hydrofiber®技术敷料内²。

体外研究显示，AQUACEL®敷料可以保留68%-70%的金黄色葡萄球菌和铜绿假单胞菌，而另外与之对比的两种藻酸盐敷料分别为7%-12%和32%-41%（金黄色葡萄球菌和铜绿假单胞菌均 $P < 0.05$ ）⁹。

保持与伤口床的紧密接触¹⁰



在模拟伤口表面使用AQUACEL®敷料



随着AQUACEL®敷料吸收渗出液开始凝胶化



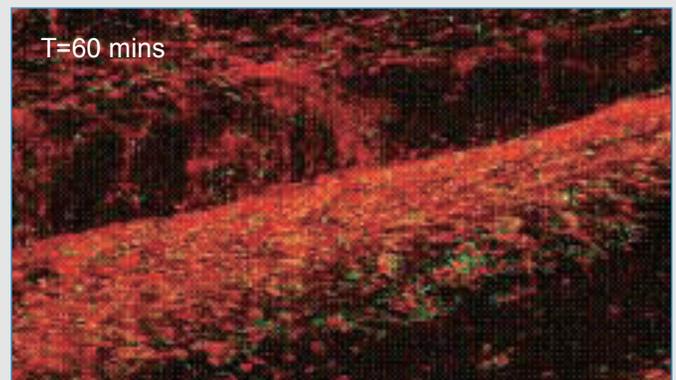
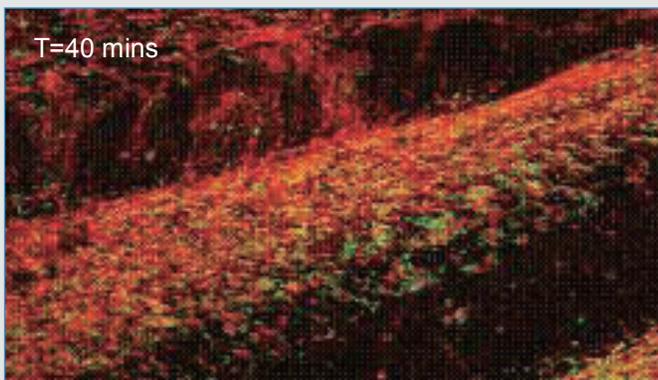
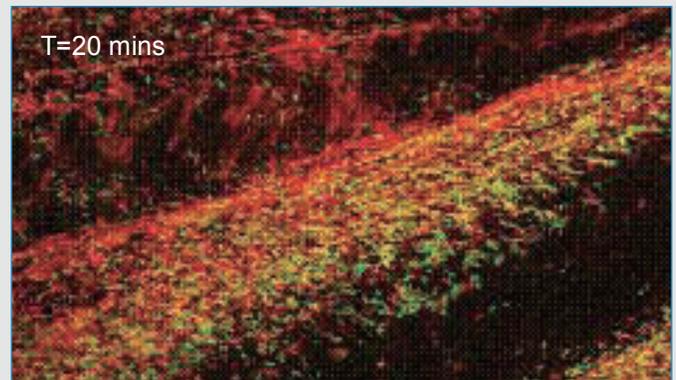
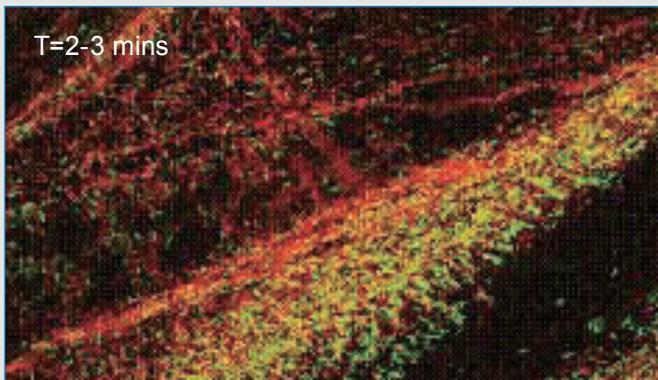
AQUACEL®敷料与模拟伤口表面形成紧密接触，限制了细菌繁殖的空间

上述照片中，将数片敷料贴敷在模拟伤口组织表面（猪腹部）。将含有染色生理盐水的针头与注射器插入组织底部，然后向“伤口空间”内注射水，模拟伤口渗出（以每小时4ml速率）。

独特的Hydrofiber®技术与银离子相结合，产生了有效的抗菌活性

杀灭细菌

- 按照需要发挥抗菌活性^{12*}
 - 提供有效的银离子浓度
 - 根据伤口渗出液的变化，提供不断增加的银离子
- 快速且持续的抗菌活性*
 - 在与敷料接触的30分钟内杀灭广谱的病原菌，包括MRSA和VRE¹²
 - 经体外试验证实，持续的杀菌活性长达14天之久¹⁴



激光共聚焦扫描显微镜可以“实时”观察到细菌被隔离在凝胶化的AQUACEL® Ag敷料内⁴。
绿色=存活 红色=死亡 T=时间，单位分钟 细菌=铜绿假单胞菌

*经体外试验证实



帮助医护人员进行伤口护理、提高临床效果的先进敷料

AQUACEL®

Hydrofiber® Wound Dressing

适用于中度至重度渗出液的急慢性伤口。

在护理方案中使用AQUACEL®敷料的患者，与以前使用其它敷料的患者相比，使用仅四周有超过75%的患者伤口达到了愈合和完全愈合的水平，而且贴敷和揭除敷料时的疼痛感降低，更换敷料的次数减少¹⁷。

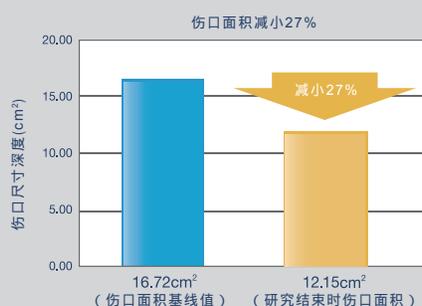
AQUACEL Ag®

Hydrofiber® Dressing with Silver

具有AQUACEL®敷料全部优势，加之其抗菌的保护作用，使其适用于感染或具有感染风险的伤口。

在一项非对比性四周病例研究中，70%的患者伤口面积减少⁷。

“绝大多数患者渗出液减少，而且75%患者伤口周围的浸渍症状改善，肉芽组织的质量和数量也明显增加”⁷。



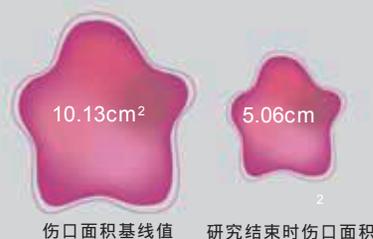
Versiva®XC

凝胶泡棉敷料

可以作为一级或二级敷料，用于中度至重度渗出液的急慢性伤口。

Versiva®XC®敷料是专门与AQUACEL®和AQUACEL™ Ag敷料配用的覆盖敷料。

在这项包括针对中度至重度腿部溃疡非对比性研究中，患者在第4周时腿部溃疡的平均伤口面积从基线值的10.1cm²显著减小至5.1cm² (p < 0.001)。5名受试者的溃疡愈合 (11%)^{5*}。



有84%的患者报告与以前的治疗相比疼痛感降低。⁵

*使用包括Versiva®XC™敷料和持续循序加压绷带的治疗方案。

有关上述产品的详细信息，请参阅包装说明书中的适应症和使用说明。

只有ConvaTec的敷料系列产品中 具有Hydrofiber®技术

AQUACEL
Hydrofiber® Wound Dressing

敷料尺寸	产品编码	片/盒
5 x 5cm	177901	10
10×10cm	177902	10
15×15cm	177903	5
2×45cm	177904	5

AQUACEL Ag
Hydrofiber® Dressing with Silver

敷料尺寸	产品编码	片/盒
5×5cm	403706	10
10×10cm	403708	10
15×15cm	403710	5
20×30cm	403711	5
2×45cm	403712	5
4×20cm	403740	10

Versiva^{xc}
凝胶泡棉敷料

敷料尺寸	产品编码	片/盒
无粘边敷料		
7.5×7.5cm	410606	10
11×11cm	410607	10
15×15cm	410608	5
20×20cm	410614	5
有粘边敷料		
10×10cm	410609	10
14×14cm	410610	10
19×19cm	410615	5
有粘边敷料足跟型		
18.5×20.5cm	410612	5
有粘边敷料骶尾型		
21×25cm	410613	5



一种先进的技术...
伤口护理的重大变革



关于Hydrofiber®技术和系列产品的更多信息，
请浏览 www.hydrofiber.com

参考文献

1. World Union of Wound Healing Societies. Principles of best practice: Wound exudate and the role of dressings. A consensus document. London: MEP Ltd; 2007.
2. Walker M, Hobot JA, Newman GR, Bowler PG. Scanning electron microscopic examination of bacterial immobilisation in a carboxymethylcellulose (Aquacel) and alginate dressings. *Biomaterials*. 2003;24(5):883-890.
3. Walker M, Bowler PG, Cochrane CA. In vitro studies to show sequestration of matrix metalloproteinases by silver-containing wound care products. *Ostomy Wound Manage*. 2007;53(9):18-25.
4. Newman GR, Walker M, Hobot J, Bowler P. Visualisation of bacterial sequestration and bactericidal activity within hydrating Hydrofiber® wound dressings. *Biomaterials*. 2006;27:1129-1139.
5. Vanscheidt W, Münter KC, Klövekorn W, Vin F, Gauthier JP, Ukat A. A prospective study on the use of a non-adhesive gelling foam dressing on exuding leg ulcers. *J Wound Care*. 2007;16(6):261-265.
6. Waring MJ, Parsons D. Physico-chemical characterisation of carboxymethylated spun cellulose fibres. *Biomaterials*. 2001;22:903-912.
7. Coutts P, Sibbald RG. The effect of a silver-containing Hydrofiber dressing on superficial wound bed and bacterial balance of chronic wounds. *Int Wound J*. 2005;2(4):348-356.
8. Robinson BJ. The use of a hydrofiber dressing in wound management. *J Wound Care*. 2000;9(1):32-34.
9. Bowler PG, Jones SA, Davies BJ, Coyle E. Infection control properties of some wound dressings. *J Wound Care*. 1999;8(10):499-502.
10. Jones SA, Bowler PG, Walker M. Antimicrobial activity of silver-containing dressings is influenced by dressing conformability with a wound surface. *WOUNDS*. 2005;17(9):263-270.
11. Bishop SM, Walker M, Rogers AA, Chen WYJ. Moisture balance: optimising the wound-dressing interface. *J Wound Care*. 2003;12:125-128.
12. Jones SA, Bowler PG, Walker M, Parsons D. Controlling wound bioburden with a novel silver-containing Hydrofiber® dressing. *Wound Repair Regen*. 2004;12:288-294.
13. Bowler PG. Progression towards healing: wound infection and the role of an advanced silver-containing Hydrofiber® dressing. *Ostomy Wound Manage*. 2003;49(8)(suppl):S2-S5.
14. Bowler PG, Jones SA, Walker M, Parsons D. Microbicidal properties of a silver-containing Hydrofiber dressing against a variety of burn wound pathogens. *J Burn Care Rehabil*. 2004;25:92-196.
15. Parish LC, Dnyski M, Cadden S. Prospective clinical study of a new adhesive gelling foam dressing in pressure ulcers. *Int Wound J*. 2008;5:60-67.
16. Parsons D, Bowler PG, Myles V, Jones SA. 2005. Silver antimicrobial dressings in wound management: A comparison of antibacterial, physical and chemical characteristics. *WOUNDS* 2005;17:222-232.
17. Collado GF, Morán SMJ, García RMJ. Care for cutaneous lesions by combining Hydrofiber and extra fine hydrocolloid dressings. A multi-centric study. *Rev ROL Enf*. 2002;25(2):130.



www.convatec.com

® / ™ 表示ConvaTec Inc.的注册商标。其它商标为相应持有者专有。
© 2010 ConvaTec Inc. 版权所有

